

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الأولى
(الفصل الدراسي الأول)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
الانصات والتعبير الشفهي	٢	-	٢	في درس اللغة التركية، الأرقام، في المحطة، عند شباك التذاكر، قطعة السيد بارش، عند القصاب، في القطار، قطار اسطنبول، أنقرة، المقابلة.
أساسيات قواعد اللغة التركية	٤	-	٤	الحروف الأبجدية، المقاطع، قاعدة التوافق الصوتي الصغيرة والكبيرة، أقسام الاسم في اللغة التركية، لواحق حالات الاسم، لواحق التملك، لاحقة العائدية، أسماء التصغير، الإضافات الاسمية.
أساسيات الإملاء	٢	-	٢	الأبجدية التركية، قاعدة التوافق بين الحروف الصامتة، أنواع المقاطع، تطبيقات عامة على أنواع المقاطع، اشارات التنقيط وتطبيقاتها مع الامثلة.
أساسيات المحادثة	٣	-	٣	الأعداد، أيام الأسبوع، الأشهر، التعارف، الألوان، أفراد العائلة، التعامل في الطريق، الاتجاهات، المواسم، السينما، المدرسة، البنك، الحياة الجامعية.
مبادئ اللغة العربية (لغة)	٢	-	٢	الكلام واقسامه، اقسام الكلمة (اسم، فعل، حرف)، علامات الاسم، علامات الفعل، الحروف الشمسية والحروف القمرية، قواعد كتابة الهمزة، كتابة الضاء والطاء، الابخطاء اللغوية والنحوية الشائعة، سورة الضحى (تحليلية)، شاعر وقصيدة تحليلية.

كلمات وأمثلة عن لفظ الحروف، العائلة، قوس قرح والشمس، رسالة إلى أمي، تركيا، السلحفاة والأرنب.	٢	-	٢	أساسيات القراءة
Introduction to spoken English, greeting: Formal and Informal introduction, Traveling, Meeting Oral Stalls, Leave taking + Oral skills, Asking about health and other personal Affairs, Asking about and telling the time, Offers, Invitation, Asking for things, Asking for permission, Giving instructions, Courtesy, Telephoning.	٢	-	٢	أساسيات اللغة الانكليزية
تعريف حقوق الإنسان، السمات العامة لحقوق الإنسان، التطور التاريخي لفكرة حقوق الإنسان أ- المجتمعات البدائية و حقوق الإنسان ب- الحضارات الشرقية ج- حضارة وادي الرافدين د- الحضارات الغربية (اليونانية والرومانية)، حقوق الإنسان في الشرائع السماوية أ- الشريعة الموسوية ب- الديانة المسيحية ج- الشريعة الإسلامية حق وق الإنسان في القوانين الوضعية، تقسيمات حقوق الإنسان، ضمانات واحترام حقوق الإنسان.	٢	-	٢	حقوق الإنسان والديمقراطية
مقدمة عن الحاسبة، مميزات الحاسوب، تاريخ الحاسوب، أجيال الحاسبة، أجزاء الحاسبة، البرمجيات، الفرق بين dos, windows، الفأرة (الماوس)، نظام التشغيل، لوحة المفاتيح، النوافذ، أجزاء النوافذ، بدء نظام التشغيل وما يتضمنه، طرائق العرض المختلفة، برنامج معالجة النصوص (word)، مكونات برنامج word، شريط العنوان، الانترنت.	٢	-	٢	مدخل الى علم الحاسوب
المجموع	٢١ وحدة	-	٢١ ساعة	٩ مواد

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الثانية
(الفصل الدراسي الأول)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
مدخل الى الترجمة	٢	-	٢	ترجمة أدبية، ترجمة صحفية، ترجمة علمية، ترجمة جمل عامة، ترجمة سياسية، ترجمة فورية، ترجمة تحريرية، ترجمة جمل عامة من التركية إلى العربية ومن العربية إلى التركية، مصطلحات.
قواعد اللغة التركية	٣	-	٣	مراجعة عامة لقواعد المرحلة الأولى، الأفعال وتعريفها، تصريف الأفعال، أنواع الأفعال، الأفعال البسيطة، الصيغ (الماضي المعلوم وغير المعلوم، الزمن الحاضر، الزمن الواسع، الزمن المستقبل، صيغ التمني، صيغة الطلب والتمني والشرط)، الوجوبية والأمر واللواحق الشخصية.
اصول الإنشاء	٢	-	٢	شرح وتوضيح كتابة الإنشاء مع الأمثلة، موضوع العام الدراسي الجديد، قراءة كتابات الطلبة، موضوع العلم، موضوع أهمية اللغة، موضوع دور الشباب في المجتمع، موضوع عيد الأضحى، موضوع المواسم، التعارف، في المكتبة.
المحادثة	٣	-	٣	الحياة الجامعية، الحياة العامة، المستشفى، السفر، السينما، الحقائق، القطار، في الباص، في المكتب.

في الفندق، في الاستعلامات، هنركيةتوكونول في الفندق، أمثال شعبية ، في المطعم، في محل بيع الملابس، السيد جنكز يشترى الملابس، القروي والبحار، الرجوع من العمل.	٢	-	٢	الانصات الشفهي
معلومات عامة حول الإملاء، عائشة كول مع الإملاء، أشجار الصنوبر مع الإملاء، المياه الباردة ذات الرغوة، خاطر الجار، الناس وشجرة أكور.	٢	-	٢	اساسيات القراءة والإملاء
أنواع المفاعيل (المفعول به، المفعول معه، المفعول فيه،المفعول المطلق، المفعول لأجله)، قطعة نثرية، سورة تحليلية.	٢	-	٢	مبادئ اللغة العربية
English comprehension: listening + reading, practice exercises: grammar, vocabulary: definitions, short dialogues, practice speaking skills, reading comprehension, comprehension exercises, vocabulary, composition.	٢	-	٢	أساسيات اللغة الانكليزية
تشغيل برنامج Word، اهم مكونات واجهة Word 2007، التنقل ضمن المستند، الحصول على مستند جديد، استخدام القوالب المثبتة، طرق تحديد النص، اهم التبويبات القوائم ومجموعاتها وادواتها، مؤثرات النص الشائعة، تنسيق الفقرات، تغيير المسافة بين اسطر المستند، الهوامش، ترقيم الصفحات، رأس وتذييل الصفحة، التحرير باستخدام اوامر قص او نسخ ثم لصق، البحث والاستبدال، التعداد النقطي، الصور والاشكال والرموز، الجداول، الرموز والمعادلات، مربع نص، حدود الصفحات، تخزين المستندات وطباعتها، اختصارات الاوامر عن طريق استخدام لوحة المفاتيح.	٢	-	٢	مبادئ علم الحاسوب
المجموع	٢٠ وحدة	-	٢٠ ساعة	٩ مواد

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الثالثة

(الفصل الدراسي الأول)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
الترجمة العامة	٢	-	٢	ترجمة جمل عامة، ترجمة فورية، ترجمة مقالات، ترجمة أدبية، ترجمة صحفية، ترجمة علمية، ترجمة سياسية، ترجمة تحريرية، امتحان، مراجعة عامة.
الانصات الشفهي	٢	-	٢	منهاج العطلة، السفرة النهرية، ككوفة، التوجه إلى كنيسة نؤئيل بابا، المسرحية الأثرية في كنيسة بابا نؤئيل، النار التي لا تنطفئ، العطلة الشبيهة، مرميس جنة العطلة، التسوق.
مبادئ الأدب التركي القديم	٢	-	٢	نظرة عامة عن الأدب التركي، مراحل الأدب التركي، الأدب التركي قبل الإسلام، الأساطير التركية، الأدب الشفاهي، الأدب المكتوب، أهم الكتابات التركية، الأدب التركي في عهد الإسلام، أهم الآثار التركية في عهد الإسلام.
المحادثة	٢	-	٢	إنشاء ، رأس السنة ، بداية السنة الدراسية، محادثة، عبارات الاحترام، الحياة اليومية، كتابة موضوع حول رأس السنة، أعضاء الجسم، كتابة أسئلة عامة، قراءة القطع من قبل الطلاب، كتابة أسئلة حول موضوع العطلة الربيعية، جغرافية تركيا (نفوسها، موقعها، محافظاتها، مناخها، جبالها).

مدخل الى النصوص الأدبية القديمة	٢	-	٢	الأوزان الشعرية، القافية وانواعها في الشعر التركي، اشعار عثمانية، ترجمة اشعار عثمانية، قطع مختارة.
مدخل الى تاريخ الأتراك	٢	-	٢	أصل الأتراك، اول دولة تركية (الهون)، دولة الكوك ترك، دولة الايغور، تاريخ الأقبام القرخانية، تاريخ الدولة السلجوقية، الحضارة السلجوقية.
قواعد اللغة العثمانية	٢	-	٢	نبذة مختصرة عن اللغة العثمانية ومراحل تطورها، نماذج من النثر والشعر العثماني، رجائي زاده اكرم، كيفية كتابة الهمزة، الحروف الشمسية والقمرية.
مدخل الى الرواية والقصة	٢	-	٢	اصل الرواية، تاريخ الرواية، حكاية من خالد ضياء، جولاق مسعود، حكايات عمر سيف الدين.
الإنشاء	١	-	١	العطلة الربيعية، اختيار موضوع إنشاء من قبل الطالب، حضارة العراق، الصداقة، الحياة الجامعية، جامعة الموصل.
قواعد اللغة التركية وتطبيقاتها	٢	-	٢	الأفعال المتعدية، الأفعال اللازمة، تعدية الفعل، أبنية الفعل، الفعل المعلوم والفعل المجهول مع تطبيقات عليهما، فعل المطاوعة ، فعل المشاركة، الأفعال المركبة، تطبيقات على الفعل الأقتداري، وتطبيقات على الفعل الاستعجالي والاستمراري، الأفعال المركبة المصاغة بأفعال مساعدة، الفعل المساعد olmak.
أساسيات اللغة الفارسية	١	-	١	المصطلحات الفارسية، المخطوطات العثمانية.
English comprehension / listening + reading,				

practice exercise / grammar (in spite of - despite) / vocabulary / definitions / short dialogues / practice speaking skills / reading + listening / comprehension / comprehension exercise / composition / grammar (though - although) / proverbs / the failed coup - translation and reading / speaking skills / revision.	٢	-	٢	قواعد اللغة الانكليزية وتطبيقاتها
المجموع	٢٢ وحدة	-	٢٢ ساعة	١٢ مادة

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الرابعة
(الفصل الدراسي الأول)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
مدخل الى تاريخ اللغة التركية	٢	-	٢	نشأة اللغة التركية، موقع اللغة التركية بين لغات العالم، تطور اللغة التركية، أصول وتاريخ اللغة التركية، اللغة التركية الشمالية والشرقية، اللغة التركية الغربية، اللغة التركية الأذربية، تطور اللغة التركية الغربية تنقسم إلى : لغة الأناضول القديمة – العثمانية – اللغة التركية الحديثة، تعريف وتصنيف اللغة.
مبادئ الأدب التركي الحديث	٢	-	٢	نبذة عن الأدب التركي في القرن ١٩، أهم وأبرز شعراء القرن، خصائص الأدب في عصر التنظيمات، المدارس الأدبية في عصر التنظيمات، أدب التنظيمات، أدياء فترة التنظيمات، شناسي: حياته، آثاره، ضياء باشا : حياته، آثاره، احمد و فيق باشا: حياته، آثاره، رجائي زادة أكرم : حياته، آثاره، نامق كمال ، حياته، آثاره.
مدخل الى النصوص الأدبية الحديثة	٢	-	٢	نبذة مختصرة عن الأدب التركي بعد عصر التنظيمات، نماذج من الشعر التركي – بعد عصر التنظيمات : (١) ضياء باشا (٢) نامق كمال (٣) عبد الحق حامد (٤) توفيق فكرت.

مدخل الى المسرحية	٢	-	٢	اصل المسرحية، الهدف من المسرحية، عناصر المسرحية، المسرحية قبل فترة التنظيمات، نماذج من مسرحيات هذه الفترة.
أساسيات اللغة العثمانية	٢	-	٢	نبذة مختصرة عن اللغة العثمانية ومراحل تطورها، نماذج من النثر والشعر العثماني : رجائي زادة أكرم، ضياء باشا، نامق كمال، نصوص شعرية ونثرية مقتبسة من آثار الشاعر ضياء باشا.
قواعد اللغة التركبية	٢	-	٢	تعريف اللواحق / أنواع اللواحق / لواحق التصريف وأنواعها / لواحق الجمع / لواحق حالات الاسم / لواحق التملك / اللواحق الاستفهامية/ اللواحق الفعلية.
الترجمة	٢	-	٢	ترجمة تحريرية، ترجمة أدبية، ترجمة فورية، ترجمة صحفية.
الإنشاء الشفهي	١	-	١	كتابة الإنشاء، العلم، الصداقة، الأقرب، قراءة كتابات الطلبة.
المحادثة العامة	٢	-	٢	الحياة اليومية، التعامل في الشارع، السفر، التعارف، المكتبة، الأقارب، لو كنت غنيا، البدء بالعمل، الرسالة، اعضاء جسم الانسان.
اللغة الانكليزية	٢	-	٢	Composition / reading passage / translation / listening comprehension / grammar (preference) / vocabulary / either and neither / practice English conversation / definitions / grammar (can't help) / listening + reading / comprehension / vocabulary / listening + reading / grammar practice / translation / speaking skills / grammar (would rather) / revision

الانصات الشفهي	٢	-	٢	عجائب الدنيا السبعة، معبد ديانا (ارتمس) موزوليس، كنيسة مريم العذراء، الإسكندر و ديوجن، في اسطنبول.
بحث التخرج	٢	-	٢	
١٢ مادة	٢٣ وحدة	-	٢٣ ساعة	المجموع

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الأولى
(الفصل الدراسي الثاني)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
الانصات والتعبير التحريري	٢	-	٢	بعد السفر، الفطور، التسوق، رسالة إلى أمي، في عيادة الطبيب، أعضاء الجسم، ساعات العمل في الكلية، زيارة الأصدقاء، في البيت مونيكا، كيفية التقديم إلى الكلية.
تطبيقات قواعد اللغة التركية	٤	-	٤	الصفات، الضمائر الشخصية، ضمائر الاستفهام والإشارة، الضمائر المبهمه والعائدية، الأفعال، الصيغ الفعلية، أقسام الكلمة، لاحقة الجمع، تطبيقات لغوية.
الإملاء	٢	-	٢	السيدة أسن مع الإملاء، في السفارة مع الإملاء، في الجامعة مع الاملاء، في السوق مع الاملاء، في المدرسة مع الاملاء، في المطعم مع الاملاء، في الفندق مع الاملاء.
المحادثة	٣	-	٣	المستشفى، عند الدكتور، في الفندق، في المطعم، أسماء الفواكه، الخضروات، كيف تقضي يومك، كيف تعرف نفسك، المعاكسات، المرادفات، الأمثال، في محل الألبسة.
قواعد اللغة العربية	٢	-	٢	اركان الجملة العربية، المبتدأ والخبر، الافعال الناقصة (كان واخواتها)، الحروف المشبهة بالفعل، طريقة استخراج الألفاظ من المعجم واهم المعاجم العربية، التاء المربوطة (ة) والتاء المبسوطة ، علامات الترقيم، قطعة نثرية.

الحياة والتدخين، الأعياد، عناد الفأر، حكايات مختارة من نصر الدين هوجا، حق الجار.	٢	-	٢	القراءة
Apologizing, Complaining, problems and sympathy, Reading Comprehension, Vocabulary, Grammar lessons, Short story/ Hobbies and Habits, English for Twists, Conversation practices/ Vocabulary, Composition/ Vocabulary study/ Revision.	٢	-	٢	قواعد اللغة الانكليزية
معنى الديمقراطية مبادئ الديمقراطية، أشكال الحكم الديمقراطي الانتقادات الشائعة ضد الديمقراطية، محاسن الديمقراطية، مساوى الديمقراطية، موقف الإنسان من الديمقراطية، الشورى ومكانتها كمبدأ من مبادئ الحكم الإسلامي، أهمية الشورى في عهد الرسول محمد ﷺ، تناقض الديمقراطية مع الإسلام، مبدأ التسامح في الإسلام (التسامح مع اليهود والنصارى، التسامح في عهد الخلفاء الراشدين، التسامح في العقوبات، التسامح في الحرية الدينية مع أهل الذمة، التسامح مع الغرباء، تسامح المسلمين مع غيرهم).	٢	-	٢	حقوق الإنسان والديمقراطية
شريط القوائم، أشرطة الأدوات، المساطر، شريط التمرير، إنشاء الوثائق، تعديل word شريط المعلومات، إغلاق برنامج حجم ونوع الخط، اختيار لغة الكتابة، معالجة النصوص (القص، المسح، اللصق)، تنسيق النصوص، ضبط النص، تنسيق الفقرات، تغيير مظهر النص، تلوين النص (تغيير لون الخط، تمييز جملة أو كلمة من خلال اللون)، تأثيرات نصية إضافية وتعديلات على النص.	٢	-	٢	علم الحاسوب
المجموع	٢١ وحدة	-	٢١ ساعة	٩ مواد

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الثانية
(الفصل الدراسي الثاني)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
الترجمة	٢	-	٢	ترجمات سياسية، أدبية، اجتماعية، صحفية، علمية، ترجمة فورية، ترجمة تحريرية، مختصرات، معاكسات، مرادفات، مصطلحات عامة.
قواعد اللغة التركية وتطبيقاتها	٣	-	٣	فعل الكينونة، صيغة إخبارية، الحكاية والرواية، أشباه الأفعال وتقسم إلى : الظروف الفعلية، المتممات الفعلية، الأفعال المساعدة، الأفعال المركبة، لواحق التصريف ولواحق الاشتقاق.
الإنشاء	٢	-	٢	اهمية اللغة، موضوع العطلة الربيعية، قراءة كتابات الطلبة، موضوع حب الوطن، موضوع طرق النجاح في الحياة، موضوع العائلة، السيرة الذاتية والعلمية، التعاون، كيفية كتابة المقالة.
تطبيقات المحادثة	٣	-	٣	وسائط النقل، عند الدكتور، في الفندق، الجريدة، محطة الوقود، النقل بالطائرة، الحياة العائلية، مصطلحات عامة، العطلة، نهاية الاسبوع، في الزقاق، السوق.
الانصات التحريري	٢	-	٢	الطالب والبقال، في السفارة أو النزهة، في محطة الباص، عند الطبيب، عند طبيب الأسنان، عند بائع الكتب، التنويم المغناطيسي، السيدة برنا تذهب إلى المسرحية، السفارة النهريية.

الصبح في المدينة، محمد النحيف مع الإملاء، النهر الصغير مع الإملاء، ممزق، حكاية الشرف أو بياض الوجه، حكاية نصر الدين مع الاملاء، المستشفى مع الاملاء، السوق مع الاملاء.	٢	-	٢	القرأة والإملاء
المنادى، الاستثناء، العدد ، أدب الرسائل، سمات الأسلوب الجديد، قطع إنشائية، قراءة نصوص عربية نادرة، التوابع.	٢	-	٢	قواعد اللغة العربية
grammar, short dialogues: listening and reading, grammar, group work activity, practice exercises, practice English conversation, vocabulary lesson: definition, writing composting / revision.	٢	-	٢	قواعد اللغة الانكليزية
شبكة الانترنت، خدمة الويب، خدمة البريد الالكتروني، خدمة البحث داخل الشبكة، خدمة تحميل ورفع الملفات عبر الشبكة، خدمة المجموعات الاخبارية، الشبكة العنكبوتية العالمية، استخدامات الانترنت، مواقع الويب، المتصفحات، برنامج متصفح الانترنت، تشغيل البرنامج، التعرف على واجهة المتصفح، البريد الالكتروني، الية انشاء بريد الكتروني على موقع الياهو، مكونات واجهة صفحة البريد الالكتروني، كيفية ارسال بريد الكتروني.	٢	-	٢	الحاسوب
المجموع	٢٠	-	٢٠	٩
	وحدة		ساعة	مواد

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الثالثة
(الفصل الدراسي الثاني)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
الترجمة	٢	-	٢	ترجمة نصوص مختلفة في جميع المجالات من التركية الى العربية وبالعكس، مصطلحات عامة، ترجمة مقالات، ترجمة قصص هادفة تربوية، ترجمة نصوص مختارة من قبل الطلبة في موضوعات مختلفة، مصطلحات، مصادر، مختصرات، معاكسات، مرادفات، مراجعة عامة وامتحانات.
الانصات التحريري	٢	-	٢	في سوق النحاسين، عند طبيب العيون، التلفزيون، خبر الجريدة، مراجعة شاملة، الأحداث والآراء، مدينة في وسط البحر، زيارة مريض، خبر في جريدة.
الأدب التركي القديم	٢	-	٢	كوتادكو بليك، ديوان لغات الترك، عتبة الحقائق، خصائص ومميزات الأدب التركي الإسلامي، أدب الديوان، أهم شعراء أدب الديوان، الأدب الشعبي، أهم شعراء الأدب الشعبي، ادب التصوف (احمد يسوي)، مراجعة عامة.
المحادثة العامة	٢	-	٢	كتابة أسئلة حول موضوع يوم في حياتي، المطعم، المحادثة في الموضوعات الآتية : التجارة بين العراق والدول الأخرى، الجيش والشرطة : أنواعها وأهميتها في حفظ الأمن ، الزراعة في العراق، أنواعها، أهميتها، العطلة الصيفية ماذا تفعل بها، حياتك الذاتية والعلمية، أهمية العلم في حياة الإنسان وتقدم البلد ، إذا سافرت إلى تركيا ماذا ستفعل.
النصوص الأدبية القديمة	٢	-	٢	تحويل الاشعار التركية القديمة الى اللغة التركية الحديثة، نماذج من النثر التركي القديم، تحويل قطع من النثر التركي القديم الى اللغة التركية الحديثة.

تاريخ الأتراك	٢	-	٢	الغزنويون، الحروب الصليبية اسبابها ونتائجها، الدولة العثمانية، الجمهورية التركية.
أساسيات اللغة العثمانية	٢	-	٢	الاحرف الصوتية في اللغة العثمانية، الصوامت في اللغة العثمانية، كيفية كتابة النصوص العثمانية وتحويلها إلى العربية، جمل و تصاريف أخرى.
الرواية والقصة	٢	-	٢	النصائح الثلاث، عناصر القصة والرواية، تحليل القصة، تحليل القصة والرواية والهدف منه.
التعبير التحريري للإنشاء	١	-	١	الكلمة الطيبة، العام الدراسي الجديد، مناقشة موضوعات الإنشاء، التكنولوجيا الحديثة، قرיתי الجميلة، مدينة الموصل، الرياضة، السلامة العامة، اشارات المرور.
قواعد اللغة التركية	٢	-	٢	نفي الأفعال المركبة بأفعال مساعدة، تصريف الأفعال المركبة بأفعال مساعدة، اشتقاق الكلمات في اللغة التركية، لواحق الاشتقاق والتصريف، الكلمات المركبة، الأسماء المركبة، الصفات المركبة، تمارين عامة، الأفعال الشائعة في اللغة التركية، تطبيقات عامة، الجملة وأنواعها وعناصرها.
اللغة الفارسية	١	-	١	انواع الاضافات الاسمية الفارسية، اللواحق الامامية والوسطى والذي تأتي نهاية الكلمة والخ...
قواعد اللغة الانكليزية	٢	-	٢	composition / acronyms / English comprehension / reading + listening, practice exercise / grammar (so and neither) / definitions / vocabulary / short dialogues / reading + listening / practice speaking skills /

comprehension / exercise / grammar (not only) / vocabulary / codes through the ages – translation and reading / speaking skills / proverbs / revision.				
المجموع	٢٢ وحدة	-	٢٢ ساعة	١٢ مادة

جامعة الموصل – كلية الآداب – قسم اللغة التركية – السنة الدراسية الرابعة

(الفصل الدراسي الثاني)

اسم المادة	عدد الساعات النظرية أسبوعيا	عدد الساعات العملية أسبوعيا	عدد وحدات الفصل الدراسي	المفردات
تاريخ اللغة التركية	٢	-	٢	خصائص اللغة، الفصول الرئيسية للغة، مفهوم الكلمة، جذور الكلمة، المتغيرات التي طرأت على الكلمات من حيث التركيب والبناء، اللهجات، تصنيفها، خصائصها، نماذج وتطبيقات على الكلمات عبر العصور، مراجعة عامة.
الأدب التركي الحديث	٢	-	٢	سامي باشا سزائي: حياته، آثاره، نابي زادة، حياته، آثاره، عبدا لحق حامد تارهان: حياته، آثاره، تأسيس ثروة الفنون: خصائص أدب ثروة الفنون، توفيق فكرت: حياته، آثاره، الحركات الوطنية التركية وولادة الأدب التركي : الأسماء المستقلة في الأدب التركي في القرن العشرين، احمد هاشم الألوسي : حياته، آثاره، ضياء كوك ألب، حياته، آثاره، فؤاد كوبرلو : حياته، آثاره، خالدة أديب: حياته، آثاره، فاروق نافذ: حياته، آثاره مراجعة عامة.
النصوص الأدبية الحديثة	٢	-	٢	نصوص شعرية مقتبسة من شعراء الأدب التركي قبل إعلان الجمهورية، قصيدة (فرادا) للشاعر توفيق فكرت، قصيدة (الحان الشتاء) للشاعر جناب شهاب الدين، قصيدة (الحديقة) للشاعر احمد هاشم، قصيدة (بير تبة) للشاعر يحيى كمال، قصيدة (موسيقى الشتاء) للشاعر يحيى كمال.

عروض القاراقوز، الخصائص الأدبية، عروض اورتا اوين، المسرحية فترة التنظيمات، اهم كُتاب المسرحية في فترة التنظيمات، اهم المسرحيات في فترة التنظيمات.	٢	-	٢	المسرحية
قراءة وتحويل إلى اللغة التركية الحديثة، نصوص مختارة باللغة العثمانية من القرن التاسع عشر : نص عثماني باسم (لسان ندر) للكاتب شمس الدين سامي، قطعة نثرية باسم (مللي عروض) للكاتب نجيب عاصم، تراكيب عثمانية فارسية : نماذج من النثر والشعر العثماني.	٢	-	٢	تطبيقات قواعد اللغة العثمانية
لواحق الاشتقاق تقسم إلى : لواحق اشتقاق اسم من اسم / لواحق اشتقاق فعل من اسم / لواحق اشتقاق فعل من فعل /لواحق اشتقاق اسم من فعل / الأفعال المتعدية / الأفعال اللازمة/ الأفعال المجهولة/ الأفعال المطووعة/ أفعال المشاركة.	٢	-	٢	تطبيقات قواعد اللغة التركية
ترجمة علمية، ترجمة سياسية، ترجمة نصوص يختارها الطالب، طالب يتحدث بحديث وآخر يترجم ترجمة فورية.	٢	-	٢	تطبيقات الترجمة
أسئلة حول الموضوع، موضوع حب الوطن، موضوع العطلة الربيعية، موضوع التخرج، موضوع تاريخ العراق.	١	-	١	الإنشاء التحريري
الانتهاء من العطلة، التسوق، زيارة المريض، الأكلات، جغرافية العراق السياحية، يوم الولادة، في محل الكماليات، أزقة هذه المدينة، الهاتف، الجيران.	٢	-	٢	المحادثة
definitions / grammatical terms / listening comprehension / reading passage / translation / comprehension / grammar (had better) / vocabulary / either and neither / English conversation / Composition / grammar (past perfect) / listening + reading / comprehension / vocabulary / listening + reading / grammar	٢	-	٢	تطبيقات اللغة الانكليزية

practice / exercises / short story / homonyms /speaking skills / revision.				
في متحف توب كابي، مولانا، باخرة المضيق، المعمار سنان، جامع المنارة الحدباء، الأعياد.	٢	-	٢	الانصات التحريري
	٢	-	٢	بحث التخرج
المجموع	٢٣ وحدة	-	٢٣ ساعة	١٢ مادة